

Native Shrubs for Miami-Dade County Landscapes

Arbustos Nativos para Jardines del Condado de Miami-Dade

Icons / Iconos



Traditional uses for medicine, food, craft or construction / Usos tradicionales para medicinas, comida, artesanías o construcción



Prefers or requires moist or wet soils / Prefiere o requiere suelos húmedos o mojados



Showy flowers / Flores notorias



Attractive fruits / Frutas atractivas



Nectar for butterflies or foliage for their caterpillars / Néctar para las mariposas o follaje para sus larvas



Food or nesting area for birds / Alimento o lugar de nidificación para aves



Food for hummingbirds / Alimento para colibrís

Small Trees or Large Shrubs? / ¿Árboles Pequeños o Arbustos Grandes?

Some plants can take on the appearance of a small tree or a large shrub, depending on age, available sunlight and soil nutrients, as well as pruning. Some, but not all plants can be successfully trimmed into healthy shaped hedges, these are indicated in the text.

Algunas plantas pueden aparentar ser árboles pequeños o arbustos grandes, dependiendo de la edad, disponibilidad de luz solar y nutrientes en el suelo, y el podado que reciban. Algunas, pero no todas las plantas, pueden ser podadas para ser utilizadas como arbustos sanos; éstas plantas son indicadas en el texto.

▼ *Ardisia escallonioides*

Marlberry / Ardisia, Frutilla "Marlberry"

Fast-growing, evergreen, semi-upright shrub or small tree with attractive, dark green foliage. Clusters of small, fragrant, cream-colored flowers. Provides fruit for birds. Moderately salt tolerant. Plant as informal hedge, screen, or understory tree in full sun to partial shade in a variety of soil conditions. Averages 10-15 foot height, 4-6 foot spread. May reach 20 foot height.

Arbusto semi-erecto o árbol pequeño perenne de rápido crecimiento, con un follaje verde-oscuro muy atractivo. Posee racimos de pequeñas flores color crema, con una rica fragancia. Se puede plantar como cerca alrededor de las casas, para brindar mayor privacidad o como árbol de menor tamaño, bajo luz solar directa o sombra parcial en varios tipos de condiciones de suelo. En promedio, mide de 10 a 15 pies de altura, 4 a 6 pies de ancho. Puede llegar a alcanzar 20 pies de alto.

▼ *Callicarpa americana*

Beautyberry / Filigrana de Mazorca, Frutilla "Beautyberry"

Fast growing, loose, open shrub. Beautiful bright purple fruit favored by birds. May drop some leaves in winter. Plant in full sun to partial shade, in well drained soil. Prune to improve appearance and to maintain desired height and compactness. Reaches 4 to 6 foot height, 3 to 6 foot spread.

Arbusto de crecimiento rápido, abierto y despejado. Posee bellas frutas de color morado que atraen a las aves. Se le pueden caer algunas hojas durante el invierno. Se puede plantar bajo luz solar directa a sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Se puede podarla para mejorar su apariencia y mantener el alto y la densidad deseados. Alcanza entre 4 y 6 pies de altura, y de 3 a 6 pies de ancho.

▼ *Capparis cynophallophora*

Jamaica caper / Aceitunillo, Cabeza de Toro, Curavara, Frijol

Slow-growing columnar tree or shrub. Attractive purple and white flowers. Plant as specimen or background shrubbery in full sun to partial shade, in well drained soil. Reaches 8 to 12 foot height, 3 to 6 foot spread.

Arbusto o árbol de crecimiento columnar lento. Tiene atractivas flores moradas y blancas. Se pueden plantar como espécimen o arbustos de fondo bajo luz solar directa o sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Alcanza entre 8 y 12 pies de altura, y de 3 a 6 pies de ancho.

▼ *Chrysobalanus icaco*, with varieties 'Red Tip' and 'Horizontal'

Cocoplum / Icado, Caramio, Hicaco, (con variedades 'Puntas Rojas' y 'Horizontales')   

Slow-growing spreading shrub to small tree with very attractive foliage and edible fruit in pink, white, or dark purple colors. Varieties available in nurseries include the normal upright, tall shrub; a variety with red-tipped leaves, and a variety that is low-growing. Plant cocoplum as a hedge, screen, background, or groundcover in full sun to partial shade, in well drained soil. Cold sensitive. Upright variety can reach 10 to 15 foot height with 8 to 12 foot spread. Horizontal variety reaches 4 foot height and 4-8 foot spread.

Arbusto o árbol pequeño de lenta expansión con follaje muy atractivo y frutas comestibles en colores rosa, blanco o morado oscuro. Existen variedades disponibles en viveros que incluyen: el arbusto normal alto y erecto; otra variedad con hojas de puntas rojas; y una tercera que crece bajo. El Icado se puede plantar en las orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo), para brindar mayor privacidad o cubrir áreas indeseadas, como parte del paisaje, o como cobertura del suelo bajo luz solar directa o sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Susceptible al frío. La variedad que crece erecta puede alcanzar de 10 a 15 pies de alto, con un ancho entre 8 y 12 pies. La variedad horizontal alcanza una altura de 4 pies, con un ancho entre 4 y 8 pies.

▼ *Coccoloba uvifera*

Seagrape / Uva caleta, Uvero   

Fast-growing tree or shrub with large, attractive round leaves and clusters of rosy fruit used for making jelly. Plant as a barrier hedge or tree in full sun and well drained soil. Salt tolerant. Can be cut back to 4 to 5 foot high hedge, but trimming will eliminate most of the flowers and fruit. Reaches 15 to 30 foot height, 12 to 18 foot spread.

Árbol o arbusto de rápido crecimiento con atractivas hojas grandes y redondas, y racimos de frutas rosadas que se utilizan para hacer jalea. El arbusto se puede plantar en forma de barreras o como árbol bajo luz solar directa y suelos con buen drenaje. Tolera la sal. Se puede podar para cubrir las orillas de casas o edificios o servir como cercado (seto vivo) a una altura de entre 4 y 5 pies, pero podarlo eliminará la mayoría de sus flores y frutas. Alcanza un alto de 15 a 30 pies, y un ancho de 12 a 18 pies.


▼ *Eugenia foetida*

Spanish Stopper / Guairaje, Guairaje Blanco o Colorado 

Slow-growing columnar tree. Plant as a specimen, tall hedge, or understory tree in full sun to partial shade and well-drained soil. Pest and problem free. Reaches 15 to 20 foot height, 8 to 12 foot spread.

Árbol de lento crecimiento y estructura columnar. Se puede plantar como espécimen, como una orilla o cercado alto (seto vivo) alrededor de casas y edificios, o debajo de otros árboles más grandes, bajo luz solar directa o sombra parcial y suelos con buen drenaje. Sin problemas y libre de pestes. Alcanza entre 15 y 20 pies de alto, y de 8 a 10 pies de ancho.

▼ *Forestiera segregata*

Florida Privet / Adelia, Yanilla Blanca 

Moderately fast-growing tree or shrub. Female trees produce small dark blue fruits attractive to birds. Plant as background, hedge, or screen in full sun and well-drained soils. Loses some leaves in the winter. Can be cut back to 3 to 4 foot hedge. Reaches 10 to 15 foot height, 8 to 10 foot spread.

Árbol o arbusto de crecimiento moderadamente rápido. Las plantas femeninas producen pequeñas frutas azules oscuras que atraen a las aves. Se puede plantar como parte del paisaje, alrededor de las orillas de casas o edificios o como cercado (seto vivo), o para brindar privacidad o cubrir áreas indeseadas en suelos con buen drenaje. Pierde algunas hojas durante el invierno. Se puede podar en barreras de 3 a 4 pies. Alcanza alturas de 10 a 15 pies, y anchos de 8 a 10 pies.

▼ *Hamelia patens*

Firebush / Ponasí o Ponosí, Palo Coral     

Fast-growing shrub with reddish green foliage and abundant small red-orange flowers. Excellent source of nectar for butterflies and hummingbirds. Provides berries for birds. Plant as accent or hedge in full sun to full shade in well drained soil. Can

be kept as a dense and compact 4 to 5 foot hedge by trimming in spring. Reaches 10 to 15 foot height or more, without pruning, and 5 to 8 foot spread.

Arbusto de rápido crecimiento con follaje verde-rojizo y abundantes florecitas rojas-anaranjadas. Excelente fuente de néctar para las mariposas y colibrís. Provee frutillas para las aves. Se puede plantar para acentuar o en las orillas de casas y edificios bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Se puede mantener en las orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo) en forma de arbusto compacto y denso de 4 a 5 pies, recortándolo durante la primavera. Alcanza entre 10 y 15 pies de altura o más, sin podarlo, y de 5 a 8 pies de ancho.

▼ *Myrcianthes fragrans*

Simpson stopper / Pimienta



Slow-growing upright tree or shrub. Attractive twisting branch structure with smooth, peeling bark. Small, bright orange fruits attract birds. Plant as hedge, screen, or specimen tree in full sun to full shade; in well drained soil. Dense and smaller in sun, taller and lankier in shade. Can be cut back to 3 to 4 foot hedge. Reaches 15 to 25 foot height, 8 to 12 foot spread.

Árbol o arbusto erecto de lento crecimiento. Posee una atractiva estructura de ramas torcidas con una suave corteza que se desprende. Tiene pequeñas frutas de color anaranjado brillante que atraen a las aves. Se puede plantar alrededor de la orilla de casas y edificios o como cercado (seto vivo), para brindar mayor privacidad o cubrir áreas indeseadas, o como árbol espécimen bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Se torna denso y más pequeño bajo el sol; alto y más delgado bajo la sombra. Se puede podar como arbusto, alrededor de las orillas de casas y edificios, de 3 a 4 pies. Alcanza entre 15 y 25 pies de altura, y de 8 a 12 pies de ancho.

▼ *Myrica cerifera*

Wax myrtle / Arraigán, Mirto



Moderately fast-growing, spreading, open tree or shrub. Leaves are fragrant when crushed. Female trees produce small gray fruits attractive to birds. Plant as large hedge, background, or screen in full sun to full shade, in moist soils. Can be pruned to tree shape. Reaches 15 to 20 foot height, 12 to 18 foot spread.

Árbol abierto o arbusto que se esparce, de crecimiento moderadamente rápido. Las hojas tienen una fragancia agradable cuando se machacan. Las plantas femeninas producen pequeñas frutas grises que atraen a las aves. Se puede plantar alrededor de las orillas de casas o edificios o como cercado (seto vivo), para realzar el paisaje, o para brindar privacidad o cubrir áreas indeseadas bajo luz solar directa o sombra total, en suelos húmedos. Se puede podar en forma de árbol. Alcanza alturas de 15 a 20 pies, y un ancho entre 12 y 18 pies.

▼ *Psychotria nervosa*

Wild coffee / Bálsamo, Palo Moro, Café Cimarrón, Tapa Camino



Moderately-fast growing shrub with beautiful shiny green foliage. Attractive red berries favored by birds. Plant as accent or hedge in partial to full shade, in well drained soil. Can be pruned to desired height and compactness. Reaches 4 to 6 foot height, 4 foot spread.

Arbusto de crecimiento moderadamente rápido con un bello follaje verde brillante. Produce atractivas frutillas rojas apetecidas por las aves. Se puede plantar para acentuar el jardín o alrededor de las orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo), bajo sombra parcial o total, en suelos con buen drenaje. Se puede podar a la altura y densidad deseadas. Alcanza una altura de 4 a 6 pies, y un ancho de 4 pies.

▼ *Rapanea punctata*

Myrsine / Camaguilla



Moderately fast-growing, columnar shrub or small tree. Drought and salt tolerant. Provides fruit for birds. Moderately salt tolerant. Plant as informal hedge, screen, or understory tree in full sun to partial shade in a variety of soil conditions. Averages 10-15 foot height, 6-8 foot spread. Can reach 25 foot height.

Arbusto en forma de columna o árbol pequeño de crecimiento moderadamente rápido. Tolera sequías y sal. Provee frutas para las aves. Plántese como barrera informal, a modo de brindar mayor privacidad o protección contra sonidos o árbol de menor tamaño, bajo luz solar directa o sombra parcial en varios tipos de condiciones de suelo. En promedio, tiene 10-15 pies de altura, 6-8 piés de ancho. Puede alcanzar alturas de hasta 25 piés.

▼ *Serenoa repens*

Saw palmetto, with 'Cinerea' (silver) form / Palmetto – con forma plateada 

Slow-growing, clump-forming palm. Green and silver-leaved forms available. Small aromatic blossoms used by bees and butterflies. Fruit used by many creatures in the wild. Excellent pest free, low maintenance plant. Salt tolerant. Plant as accent or barrier hedge in full sun to full shade, in well drained soil. Reaches 5 to 7 foot height, 5 to 8 foot spread.

Palmera de lento crecimiento en agrupamientos. Existen formas disponibles con hojas verdes y plateadas. Las pequeñas flores aromáticas son utilizadas por las abejas y las mariposas. Las frutas sirven de comestibles a muchos animales salvajes. Una excelente planta sin plagas y que requiere poco mantenimiento. Tolerante a la sal. Se puede plantar como acento al jardín, como barrera en orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo), bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Alcanza de 5 a 7 pies de alto, y de 5 a 10 de ancho.

These are just a few of the more readily available Florida native shrubs appropriate for use in Miami-Dade County landscapes. Learn more about the shrubs listed here, as well as other attractive but harder to find native shrubs, by attending informative programs offered (in English) by the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society.

For information on groundcovers and wildflowers, please see other literature published by the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society.

Éstos son solamente algunos de los arbustos más comunes nativos de la Florida, disponibles en viveros comerciales, que pueden ser utilizados en jardines del Condado de Miami-Dade. Aprenda más sobre los arbustos mencionados aquí, así como de otros arbustos nativos atractivos y más difíciles de conseguir, participando en los programas informativos que ofrece (en inglés) la Sucursal del Condado de Miami-Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida.

Para mayor información sobre coberturas de suelo y flores silvestres, por favor refiérase a literatura adicional publicada por la Sucursal del Condado de Miami-Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida.

WHERE TO FIND NATIVE PLANTS / DÓNDE ENCONTRAR LAS PLANTAS NATIVAS

Native plants can be purchased at native nurseries and at plant sales sponsored by organizations such as the Florida Native Plant Society, Tropical Audubon Society and Fairchild Tropical Botanic Garden. For suggestions on where to find native plants:

<http://dade.fnpschapters.org/>

Las plantas nativas pueden ser compradas en viveros nativos y en ventas de plantas patrocinadas por organizaciones tales como la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida, Tropical Audubon Society, y Fairchild Tropical Botanic Garden. Para recibir sugerencias de dónde encontrar plantas nativas: <http://dade.fnpschapters.org/>

Dade Chapter of the Florida Native Plant Society
<http://dade.fnpschapters.org/>



The Dade Chapter Florida Native Plant Society is a non-profit organization dedicated to environmental education regarding the native flora of South Florida, preservation of native plants and native plant communities, and promoting the use of native plants in landscaping.

Monthly meetings are free and open to the public. Please join us!

Please see the website for more information about the Dade Chapter and native plants.



This brochure published by the Florida Native Plant Society and made possible by a grant from the Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission, March 1999.

Este folleto es publicado por la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida y hecho realidad por una donación del Consejo en Educación Ambiental, Comisión de Caza y Pesca en Agua Dulce de la Florida (Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission), marzo de 1998